

14.30 Uhr

MUSIKALISCHER AUFTAKT
SEKEM-Chor

GESPRÄCH IN DER RUNDE

**BRÜCKEN BAUEN ZWISCHEN
ORIENT UND OKZIDENT**

ZUKUNFT GESTALTEN – DIALOG ERMÖGLICHEN –
PARTNERSCHAFTEN STÄRKEN

Dr. Frederic Stephan, Landeshauptstadt Stuttgart

Rainer Lang, SEZ Stiftung Entwicklungs-
Zusammenarbeit

Dr. Antje Tönnis, GLS Zukunftsstiftung
Entwicklungshilfe

Prof. Dr. Wolfgang Schad,
Universität Witten / Annen

Ulrich Walter, Lebensbaum

Waltraud Bandel, SEKEM-Freunde Deutschland

Prof. Dr. Ibrahim Abouleish, SEKEM - Initiative

Helmy Abouleish, SEKEM - Initiative

Moderation: Dr. Martin Kilgus, SWR International

16.00 Uhr

KAFFEEPAUSE

Ausstellung und Verkauf von SEKEM-Produkten

17.00 Uhr

MUSIKALISCHER AUFTAKT
SEKEM-Ensemble

MITGLIEDERVERSAMMLUNG

SEKEMS ENTSTEHUNGSGESCHICHTE:

Ein Spaziergang in Bildern, Dr. Roland Schaette

18.30 Uhr

MUSIKALISCHER ABSCHLUSS
SEKEM-Chor

WIR FÖRDERN: BABYGRUPPE KINDER
GARTENSCHULE HEILPÄDAGOGIK
KUNST BILDUNG MUSIK EURYTHMIE
KAMILLEKINDER THEATERPROJEKT
13-DÖRFER-PROJEKT MEDICAL CENTER
LANDWIRTSCHAFT LEHRLINGS-AUSBIL-
DUNG BERUFSSCHULE DARASSALAAM

**KULTURBRÜCKE FÜR EINEN
WEST-ÖSTLICHEN DIALOG:**

**30 JAHRE SEKEM-FREUNDE
DEUTSCHLAND – WIR FEIERN!**

BABYGRUPPE KINDER GARTENSCHULE
HEILPÄDAGOGIK KUNSTBILDUNG
MUSIK BERUFSSCHULE KAMILLEKIN-
DER THEATERPROJEKT 13-DÖRFER-PRO-
JEKT MEDICAL CENTER DARASSALAAM
EURYTHMIE LEHRLINGS-AUSBILDUNG
LANDWIRTSCHAFT BABYGRUPPE KIN-
DER GARTENSCHULE HEILPÄDAGOGIK
KUNST BILDUNG MUSIK EURYTHMIE
KAMILLEKINDER THEATERPROJEKT
13-DÖRFER-PROJEKT MEDICAL CENTER
LANDWIRTSCHAFT LEHRLINGS-AUSBIL-
DUNG BERUFSSCHULE DARASSALAAM

Wir danken für die Unterstützung:



Weitere Informationen: Tel.: +49 (0) 711 / 79 19 95
www.sekem.com www.sekem-freunde.de



TAGESÜBERBLICK

10.30 Uhr

MUSIKALISCHER AUFTAKT
SEKEM-Chor

BEGRÜSSUNG

Dr. Roland Schaette, Vorstandsvorsitzender

GRUSSWORTE

Prof. Dr. Ibrahim Abouleish,
Gründer der SEKEM-Initiative

Staatssekretär Klaus-Peter Murawski

Oberbürgermeister Fritz Kuhn

Dr. Hans Werner,
Mitbegründer des SEKEM-Vereins

MATINEE

SEKEM-Eurythmie-Ensemble: Dichtung und
Musik aus Orient und Okzident.

Anschließend: Einführung in Goethes West-
östlichen Divan, Caroline Wispler

13.00 - 14.30 Uhr

MITTAGSPAUSE

Ausstellung und Verkauf von SEKEM-Produkten

Kultur- und Kongresszentrum Liederhalle
Berliner Platz 1-3, 70174 Stuttgart
ÖPNV: U9 und U14 bis Haltestelle Berliner Platz (Liederhalle)

SEKEM
Tag 2014

Samstag, 17. Mai 2014 um 10.30 Uhr
im Schillersaal der Liederhalle Stuttgart

WEST-ÖSTLICHER DIVAN

Matinee zum Sekem-Tag am 17. Mai 2014

DICHTUNG UND MUSIK AUS ORIENT UND OKZIDENT SEKEM-Eurythmie-Ensemble
arabisch und deutsch

Einführung in das Programm

Talismane „Im Atemholen“
Allegro non troppo, op. 53 Nr.2
Oh, du Meer

Dorothea Walter

Johann Wolfgang von Goethe (1749-1832)
Felix Mendelssohn-Bartholdy (1809-1847)
Michael Nueima (1889-1988)

ÜBER ARABISCHE DICHTUNG

Die Liebe
Gottes ist der Orient
Schlaf nicht wieder ein
Tag meiner Sprache
Gnossienne Nr. 1
Gesang der Geister über den Wassern
Gnossienne Nr. 3
Gib mir die Flöte und singe
Tanz mit Darabukkah

Dorothea Walter

Dschalal el Din Rumi (1207-1273)
Johann Wolfgang von Goethe
Dschalal el Din Rumi
*Adonis (*1930)*
Erik Satie (1866-1925)
Johann Wolfgang von Goethe
Erik Satie
Khalil Gibran (1883-1931)
Gamal Abdel Rahim (1924-1988)

DICHTUNG AUS GOETHES WEST-ÖSTLICHEN DIVAN
zum 200-jährigen Jubiläum mit einer Einführung in das Werk

Caroline Wispler

MITWIRKENDE:

Eurythmie:
Mohamed Mamdouh
Mohamed Zakareia
Nahla Hassan
Nashwa Ahmed
Shaimaa Khattab

Wagi Elewa
Martina Dinkel
Christoph Graf, Eurythmie –
Ausbilder in SEKEM

Sprache:
Amira Badawy
Entessar Meslam

Caroline Wispler, Germanistin
und Sprachgestalterin
Dorothea Walter, Sprecherin
und Sprachausbildung in SEKEM

Musik:
Sherif Moustafa, Piano
Konstanze Abouleish, Gesang

من يعرف نفسه
ويعرف غيره
سوف يدرك هنا أيضاً
أن الشرق والغرب
لا ينفصلان أبداً

Wer sich selbst und andere kennt,
wird auch hier erkennen:
Orient und Okzident
Sind nicht mehr zu trennen.

Sinnig zwischen beiden Welten
Sich zu wiegen, laß ich gelten;
Also zwischen Ost- und Westen
Sich bewegen, sei's zum Besten!

J. W. v. Goethe